

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
 Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
 высшего образования «Алтайский государственный гуманитарно-педагогический
 университет имени В.М. Шукшина»
 (АГГПУ им. В.М. Шукшина)

Факультет отечественной и зарубежной филологии
 Кафедра иностранных языков

Орфография в системе обучения английскому языку в средней школе

Выпускная квалификационная работа

Направление подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями
 подготовки)
 Профили подготовки Иностранный язык (английский) и Иностранный язык
 (немецкий)

Допустить к защите

Выполнил студент

Зав.кафедрой иностранных языков

_____ Я-АН 131 _____ группы

« _____ » _____ 2018 г.

_____ Змазнева _____
фамилия

_____ Шелок Т.И. _____
(Ф.И.О.)

_____ Полина Александровна _____
имя, отчество

_____ (подпись)

_____ (подпись)

Научный руководитель

кандидат филол.наук, доцент _____
ученая степень, ученое звание

_____ Исаева.И.П. _____
фамилии, И.О.

_____ (подпись)

Оценка

« _____ » _____ 2018 г.

_____ (подпись председателя ГЭК)

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Алтайский государственный гуманитарно-педагогический
университет имени В.М. Шукшина»
(АГГПУ им. В.М. Шукшина)

Факультет отечественной и зарубежной филологии
Кафедра иностранных языков

АННОТАЦИЯ
на выпускную работу бакалавра

Студента **Змазнева Полина Александровна** группы Я-АН 131
Направление подготовки: 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя
профилями подготовки)
Профиль: Иностранный язык (английский) и Иностранный язык (немецкий)
Тема: Орфография в системе обучения английскому языку в средней школе.

Orthography in the System of Teaching English in Secondary School

Abstract

The thesis is devoted to the study of the effective methods of teaching English orthography. The theoretical part of the research touches upon the concept of orthography, the comparison of English and Russian letters and sounds, the problems of teaching English orthography. The practical part of the research represents the review of textbooks where orthographical exercises were analyzed. The tutorial aspect includes the working out of a short course for pupils of the 4th form, which demonstrates the exercises which can improve writing skill.

Автор ВКР

(подпись)

_____ (ФИО)

Руководитель ВКР

(подпись)

_____ (ФИО)

ОГЛАВЛЕНИЕ

ВВЕДЕНИЕ.....	3
ГЛАВА I. ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ПРЕДПОСЫЛКИ ИССЛЕДОВАНИЯ ОБУЧЕНИЯ ОРФОГРАФИИ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА.....	6
1.1 Понятие орфографии	6
1.2 Письмо и письменная речь	8
1.3 Связь между орфографией и фонетикой английского языка	10
1.4 Принципы написания английских слов	13
1.5 Общие правила формирования орфографического навыка	18
1.6 Проблемы, возникающие при формировании орфографических навыков	20
1.7 Упражнения на снятие затруднений при обучении орфографии ...	25
Выводы по главе 1	26
ГЛАВА 2. АНГЛИЙСКАЯ ОРФОГРАФИЯ В ЛИНГВОДИДАКТИЧЕСКОМ АСПЕКТЕ	28
2.1 Частотная репрезентация упражнений для формирования или закрепления орфографического навыка в УМК по английскому языку	28
2.2 Соответствие упражнений нормам ФГОС НОО	32
2.3 Цели и задачи комплекса упражнений	33
2.4 Динамика апробации комплекса упражнений	36
2.4.1 Характеристика базы апробации и результаты входного тестирования	36
2.4.2 Ход и динамика выполнения упражнений	40
2.4.3 Ход и результаты выходного тестирования	41
Выводы по главе 2	45
Заключение	47
Список литературы	49
Приложение 1	53

ВВЕДЕНИЕ

XXI век, век расширенного международного взаимодействия - общение на английском языке, как никогда, востребовано как в устном формате, так и в письменном. Мы пишем друг другу нескончаемые электронные письма и сообщения, что говорит о высокой потребности в умении грамотно и ясно высказывать свои мысли письменно.

Методика преподавания любого иностранного языка предполагает работу над четырьмя видами речевой деятельности: аудирование, говорение, чтение, письмо. Все они неразрывно связаны между собой, и делать акцент на обучении определённом виду было бы неправильно и практически невозможно. В конечном счете, письмо - помощник при овладении устной речью и чтением. На начальном этапе обучения письму ставится цель научить учащихся графике, каллиграфии и орфографии. Однако, обнаруживается ряд проблем, вызванных несоответствиями между родным и изучаемым иностранным языком, трудностями при сопоставлении графического и звукового образа слова. Данной проблемой занимались такие ученые, как Е.Н.Соловова [Соловова 2002,64], Н.Ю.Вторушина [Вторушина 2010, 129], О.М.Коржачкина [Коржачкина 1996, 9], Э.П. Шубин [Шубин 1972, 101] и многие другие. Таким образом, актуальность данной работы обусловлена необходимостью поиска методики и разработки упражнений, направленных на эффективное обучение и совершенствование орфографического навыка у учеников начальной школы.

Объектом работы является система орфографии английского языка.

Предмет исследования – эффективные способы формирования и совершенствования орфографических навыков английского языка в начальной школе.

Цель исследования – выявление продуктивных и результативных способов формирования орфографического навыка у школьников в начальной школе.

Поставленная цель определяет следующие задачи:

1. Раскрыть понятие «орфография», «письмо» и «письменная речь».
2. Рассмотреть общие правила и принципы обучения орфографии английского языка.
3. Проанализировать частотную репрезентацию упражнений для формирования или закрепления орфографического навыка в УМК по английскому языку.
4. Выявить проблемы и наиболее сложные этапы при формировании орфографического навыка у учащихся;
5. Разработать комплекс упражнений, направленный на совершенствование и закрепление необходимого навыка.
6. Проанализировать полученные результаты и сделать выводы.

Практическая значимость состоит в том, что материалы данной работы могут быть использованы при обучении учеников начальной школы орфографии английского языка.

Материалом исследования послужили упражнения на формирование орфографических навыков у младших школьников, а также опыт зарубежных специалистов представленных в статье британской газете theGuardian [<https://www.theguardian.com/education/2013/may/20/spelling-classroom-teaching-resources>].

В процессе исследования были использованы следующие методы: аналитико-описательный, включающий анализ лингвистических и методических источников, наблюдение, тестирование и эксперимент.

Впускная квалификационная работа состоит из введения, двух глав, заключения и библиографического списка.

Введение отражает в себе актуальность исследования, его цель, задачи, предмет, объект, практическую значимость, методы исследования и структуру.

Первая глава посвящена теоретической части исследования, основным научным аспектам исследования.

Во второй главе представлен разработанный комплекс упражнений, его апробация, выводы и результаты.

В заключении обобщаются выводы по двум главам.

ГЛАВА I. ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ПРЕДПОСЫЛКИ ИССЛЕДОВАНИЯ ОБУЧЕНИЯ ОРФОГРАФИИ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

1.1 Понятие орфографии

В каждом языке существуют определенные строгие правила произношения и правописания.

Важное значение для практических навыков имеет орфография (от греческого *orthos* — прямой, правильный и *grapho* — пишу).

Орфография – совокупность норм практического письма. Орфография устанавливает правила употребления букв алфавита при написании слов и правила написания слов и словосочетаний, независимо от входящих в их написание букв (слитные и раздельные написания, написания со строчной или прописной буквы и т. д.).

Орфографические правила могут опираться на различные принципы. Наиболее простым является фонетический, основанный на передаче на письме реально произносимых звуков (ср.: русские нос, дом, сам, дубы и т. п.; английские bag (сумка), bed (кровать), melt (таять), tent (палатка) и т. п.). На фонетическом принципе основано написание приставок раз-, без-, из-, воз-, через- в русском языке. Для русского языка этот принцип довольно характерен, в английском он представлен слабо. Фонетический принцип особенно характерен для языков с молодой письменностью.

Во многих языках широко распространен морфологический принцип, проявляющийся в стремлении сохранить одинаковое написание морфем вне зависимости от изменений произношения. Таково написание «о» в корне вод-: вода, водовоз, водный и т. п., хотя произносятся в этих словах разные звуки: [а], [ъ], [о], или написание –д в приставке под-, хотя произносят то [д], то [т] (ср.: подвоз и подход).

В английском языке в окончании множественного числа всегда пишется s, хотя произносится или [s], или [z] (ср.: cat — cats (кошки) произносятся [kæts] и bag — bags (сумки) — [bægz] и т. д.).

Некоторые языковеды считают, что в данных случаях действует не морфологический, а фонематический принцип т. е. стремление передать на письме состав фонем слова, вне зависимости от того, в какой позиции, слабой или сильной, оказывается данная фонема.

В ряде языков очень широкое распространение имеет традиционно-исторический принцип, проявляющийся в стремлении сохранить написание слова в том виде, какой оно имело в прошлом. Действие этого принципа определяет написание мягкого знака после твердых /ж / и /ш / (жир, жить, шить, идешь и т. д.). Этот принцип широко представлен в орфографии французского и особенно английского языков. Например, английское слово sun [sʌ n]– «солнце » имеет одинаковое произношение, как и слово son [sʌ n] – «сын».

Так как звуковой состав языка постоянно, хотя и медленно, изменяется, то постепенно накапливаются большие расхождения между произношением и написанием. Это делает необходимым периодические реформы орфографии [Баранникова 1983, 97].

Орфография английского языка – система правил, регулирующих написание слов английского языка.

Первым английским алфавитом можно считать англо-саксонские руны, которые использовались для осуществления записей примерно с 5 века н. э. В основу современного английского алфавита был положен латинский алфавит. Многие грамматические правила также были заимствованы из латыни. В обиходе носителей английского языка используется 26 букв. Из них 6 гласных: A, E, I, O, U, Y и 20 согласных: B, C, D, F, G, H, J, K, L, M, N, P, Q, R, S, T, V, W, X, Z.

1.2 Письмо и письменная речь

Стоит отметить тот факт, что о роли письменной речи в последнее время достаточно много говорят и пишут, но письмо как продуктивный вид иноязычной речевой деятельности все еще занимает довольно скромное место на занятии по иностранному языку [Вторушина 2010, 129].

Анализируя механизмы функционирования видов речевой деятельности, психологи и методисты приходят к выводу о сходствах и различиях между письмом и говорением. Так, Н. Д. Гальскова отмечает сходство так называемого механизма внутренней речи, т.е. внутреннего плана будущего текста [Гальскова 2001, 37]. При письменном и устном высказывании функционируют одни и те же переходы между внешне выраженными и внутренне произносимыми языковыми формами. В процессе письма осуществляется переход от слова, произносимого вслух или про себя, к слову видимому. При говорении – от слова, произносимого про себя, к слову, произносимому вслух.

Так, например, Е. Н. Соловова не отрицает различий между письмом и говорением и выделяет ряд отличий между ними [Соловова 2002, 203]. Письменное высказывание – это монолог, построенный достаточно полно. В отсутствии непосредственного общения человек, который пишет что-либо, развертывает высказывание, чтобы избежать непонимания своих мыслей. Поэтому письмо содержит дополнительные сведения, определения, конкретизирующие признаки. Мы стремимся излагать информацию последовательно и логично, ясно и сжато, т.к. не будет возможности что-то изменить, повторить и разъяснить написанное. Исходя из данного факта, можно сделать вывод, что письменная речь тщательно продумывается, оттачивается, автор что-то переделывает, переформулирует, пытается правильно оформить написанное. Как правило, для этого имеется время (дома или на занятии). Письменный текст четче структурирован, т.к. есть возможность его проверить. Спонтанность – основная черта устного текста.

Человек в процессе говорения может по ходу прерывать свою речь, импровизировать, порой теряя логику высказывания. В то время как при создании письменного отрезка требуется больше времени.

Все чаще письмо и письменная речь в методике обучения выступают как цель обучения иностранному языку. Письмо – это технический компонент письменной речи. Письменная речь – продуктивный (экспрессивный) вид речевой деятельности и выражается в фиксации определённого содержания графическими знаками. Психофизической основой письменной речи является взаимодействие двигательного, зрительного и слухоречемоторного анализаторов.

Также письмо выполняет вспомогательную функцию при формировании грамматического навыка, при выполнении письменных упражнений, что создает необходимые условия для запоминания. Без опоры на письмо обучающимся трудно удержать в памяти лексический и грамматический материал.

Вся система языковых и условно-речевых упражнений, выполняемых в письменной форме, относится к учебной письменной речи. Письменные изложения, сочинения, творческие диктанты, составление планов и тезисов для сообщения на заданную тему, написание личного или делового письма, то есть письменные рассказы по заданным ситуациям, относятся к коммуникативной письменной речи. Иными словами – это письменное речевое упражнение по изученной или смежной теме разговорной практики.

Стоит понимать под письменной речью творческое и коммуникативное умение, также как способность изложить в письменной форме свои мысли. Для этого необходимо обладать орфографическими и каллиграфическими навыками, умением композиционно выстроить и оформить в письменном виде речевое произведение, составленное во внутренней речи, а также умением выбрать адекватные лексические и грамматические единицы.

В последние годы роль письма в обучении иностранному языку постепенно повышается, и, в некотором смысле, письмо начинают

рассматривать как резерв в повышении эффективности обучения иностранному языку. Нельзя не учитывать и практическую значимость письменного речевого общения в свете современных средств коммуникации, таких как электронная почта, интернет и т.п. В последнем случае письмо как вид речевого общения развивается на основе только аутентичного материала. Зарубежные стажировки студентов, аспирантов и молодых учёных предполагают умение делать записи на иностранном языке, составлять и заполнять анкету, отвечать на вопросы анкеты, писать заявление о приёме на учёбу или работу, писать краткую или развёрнутую автобиографию, писать личные или деловые письма, употребляя нужную форму речевого этикета носителей языка, в том числе и форму делового этикета.

1.3 Связь между орфографией и фонетикой английского языка

Наша речь имеет также и письменную форму, где фонетика отражается в алфавите и в правилах чтения букв и их сочетаний (в графике). В результате развития письменности каждого языка для обозначения его звуков вырабатывается система графических правил, использующая все возможности алфавита. В основе графики лежит, следовательно, звуковой анализ речи, иначе говоря, фонетика.

В каждом языке имеется связь между фонетикой и орфографией. Письменную форму (правила написания) изучает орфография, звуковую (правила произношения) – фонетика.

Эта связь обуславливается орфографической системой языка, которая основывается на трех принципах:

1. Фонетический принцип, когда написание полностью отражает звуковой состав слова: как слышим, так и пишем (латинский язык).

2. Морфологический принцип, когда письмо отражает только часть звуков слова: сохраняется единство написания важных частей слова, тогда как звучание может изменяться (русский язык).
3. Исторический принцип, когда написание слов можно объяснить исторической традицией и зачастую не совпадает с произношением (английский язык)[Коржачкина 1996, 9-13].

Так, например, в английском языке орфография за последние 400-500 лет практически не изменилась, а фонетическая сторона претерпела изменения. В данный момент англичане пишут так, как они произносили слова в XV веке, когда не было различий в написании и произношении.

В каждом языке присутствуют различия между звуковой и письменной стороной слова. Однако в английском языке это явление приняло характер «национального» бедствия [Коржачкина 1996, 14]. Принято говорить о трудностях английского произношения, но причиной является устаревшее английское правописание.

В орфографии, построенной на историческом принципе, отношения между звуками и буквами подчиняются определённым правилам, знание которых даёт возможность правильно читать.

В целом, орфография английского языка менялась медленнее по сравнению со звуковой формой. Более 70% слов английского языка имеют историческое правописание. Поэтому можно говорить, что англичане в настоящее время пишут примерно так, как они произносили эти слова несколько веков тому назад, когда таких ярких различий в написании и произношении ещё не было. Например, слово knight [naɪ t] - «рыцарь» имело произношение [knɪ x't].

В русском языке имеется гораздо меньше подобных слов, в которых написание сильно зависит от исторической традиции. Такие слова у нас принято называть словарными. Правописание этих слов нельзя проверить с помощью правил орфографии. Их просто надо запомнить.

Английская письменность основана на латинском алфавите, в котором почти наполовину меньше букв, чем того требует фонетическая форма языка: всего 26 букв, с помощью которых надо обозначить 44 английских звука. Поэтому для передачи некоторых звуков используются одни и те же буквы, в разных положениях и буквосочетаниях.

К примеру, буква «с» перед гласными буквами «е», «i», «у» передаёт звук [s], а перед «а», «о», «и» читается как [k]. Буквосочетание «ch» обычно звучит как [tʃ], но в некоторых случаях - как [k]. Другой пример - обычное английское слово «mother» («мать») - пишется шесть букв, а произносится только четыре звука: [m ðə].

Чтение английских слов – это сложный и неоднозначный процесс. Он основан не на «складывании» слов из букв (как это происходит в русском языке, где, грубо говоря, у каждого звука есть своя буква). А скорее на преобразовании буквосочетаний и положений в слове той или иной буквы в звуки. Эту особенность довольно трудно уяснить и принять именно русскоязычным людям, начинающим изучать английский язык.

Однако в написании и произношении наибольшей части английских слов есть, всё-таки, определённые закономерности. Сами британцы вывели их в так называемые правила чтения, которых существует большое количество, но присутствует ряд исключений из них. Рассмотрим на примере буквосочетания «ea»:

beat—«бить» в данном примере читается как долгая i [bi:t] , head—«голова» как один краткий звук [hed], great—«великий» здесь звукосочетание произносится как дифтонг [greɪ t] .

Таким образом, на пути к освоению английского произношения и письменности существует ряд трудностей, обусловленных особенностями взаимосвязи фонетики и орфографии в английском языке.

1.4 Принципы написания английских слов

Для того чтобы выделить основные принципы написания английских слов, необходимо рассмотреть и сравнить звуковые системы русского и английского языков. Далее приведен анализ звуков русского и английского языков, т.к. мы выяснили, что орфография неразрывно связана с фонетикой. При условии, что английский и русский языки базируются на разных принципах орфографической системы, приводится данная таблица с анализом, отражающая различия между звуковыми системами.

Таблица 1. Сравнение букв английского и русского языка.

Русский язык	Английский язык
<p>Буквы алфавита</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Согласных букв – 21 2. Гласных букв – 10 3. Знаков – 2 (Ъ, Ъ) 	<p>Буквы алфавита</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Согласных букв – 20 2. Гласных букв – 6 (буква Y может передавать и гласный, и согласный звук)

Таблица 2. Сравнение гласных звуков в английском и русском языках.

Русский язык	Английский язык
<p>Гласные звуки</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Гласных звуков – 6 2. Отсутствие деления гласных звуков по признаку деление 3. Дифтонгов и трифтонгов нет. 	<p>Гласные звуки</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Гласных звуков – 22 2. Долгота и дифтонгизация монофтонгов 3. Есть 8 дифтонгов и 2 трифтонга.

Таблица 3. Сравнение согласных букв в английском и русском языках.

Русский язык	Английский язык
<p>Согласные звуки</p> <p>1. Согласных звуков – 36</p> <p>2. Твердые согласные смягчаются перед гласными [И],[Е],[Ю],[Я]</p> <p>3. Звонкие согласные в конце слов оглушаются: год [гот]</p> <p>4. Удвоение согласных читаются как два звука: класс</p> <p>5. Сонанты отсутствуют.</p>	<p>Согласные звуки</p> <p>1. Согласных звуков – 24</p> <p>2. Все согласные , кроме [ʃ],[ʒ],[ʒ], - твердые. Звук [l] имеет твердую и мягкую форму.</p> <p>3. Звонкие согласные в конце слов оглушаются лишь частично: seed – [si:d]</p> <p>4. Удвоение согласных читаются как один звук: bell [bel]</p> <p>5. Имеется 3 сонанта.</p>

На основе таблиц № 1,2,3 можно сделать следующие выводы:

- Английская звуковая система включает большее количество гласных звуков за счет долготы гласных;
- В русском языке отсутствуют дифтонги и трифтонги, что также осложняет обучение орфографии английского языка;
- Удвоенные согласные в английском языке читаются как один звук;
- В русском языке звонкость согласной не влияет на долготу гласного.

Существует несколько принципов обучения орфографического навыка: фонетический, морфологический и традиционный.

Фонетический принцип написания сводится к правилу: «Пиши, как говоришь»; в данном случае нужно опираться на произношение. Человек, который пишет, выделяя произносимые им звуки слов, передает их

принятыми буквами в их основном значении. Этим создается соответствие письма произношению, например bed. Звуковой анализ является базисом данного принципа. Пишущий должен только услышать и распознать звуки, записываемых слов, а затем обозначить их необходимыми буквами.

Морфологический принцип написания заключается в том, что та или иная морфема на письме в родственных формах или словах всегда хранит единый графический образ. Например, морфема "know" в словах knowability, knowable, knowledge сохраняет единый графический образ, хотя звучание морфемы может быть разным. Другими словами, правильность написания даже при несоответствии его с произношением может быть доказана сравнением данного графического образа с написанием других родственных форм. Морфологический принцип написания в современном английском языке особенно ярко выражен в графическом выражении форм множественного числа существительных: -s, -es; глаголов настоящего времени 3-го лица единственного числа: -s, -es; глаголов прошедшего времени и причастия прошедшего времени правильных глаголов: -ed; причастия -ing; прилагательных сравнительной и превосходной степени: -er, -est и др.

Существует мнение, что к морфологическому написанию можно отнести и те орфографические явления современного английского языка, к которым могут быть применены определенные правила. Сюда относятся орфографические явления, указанные ниже:

- написание немого e: name, one;
- замена буквы u на i при прибавлении -es, -ed, если ей предшествует согласная: worry - worried;
- сохранение u во всех случаях при прибавлении -ing: pay - paying;
- удвоение согласной при прибавлении слога для сохранения краткости гласного звука: stop - stopped;
- написание e после v в конце слова: drive;

- написание с перед гласными e, i, y :centure;
- написание буквосочетания wh в вопросительных словах: what, who, when, where, whose, whom;
- написание буквосочетания qu в словах: queen.

На основании этого необходимо сделать вывод, что в современном английском языке морфологические принципы образуют довольно большое количество лексики, и это необходимо использовать при обучении орфографии.

Несмотря на то, что в английском языке имеется довольно много слов, написание которых подчиняется фонетическому и морфологическому принципам, все же основным принципом английской орфографии является исторический или традиционный принцип.

К историческому принципу относятся те слова, которые не поддаются фонетическим или морфологическим правилам. Они являются отражением устаревших норм произношения, орфографическим правилам или ненамеренным написанием, которые укоренились и стало традицией, например, listen, answer.

Традиционные написания не представляют однородной группы. Объяснить их можно только с помощью истории языка, да и то не всегда. Орфографический облик слов помогает во многих случаях определить их этимологию. Определенные сочетания графем еще до установления каких-либо буквенно-звуковых отношений позволяют определить слово как исконно английское, либо как заимствованное из других языков. Например, на конце английских слов никогда не пишется i, ou, eu, если слышится [i], [ou], [ju], а пишется u, ow, ew. Усвоение подобных закономерностей помогает учащимся овладеть орфографией, потому что одних звуковых представлений недостаточно, необходимо знать определенные правила, которые «обслуживают» и письмо, и чтение [Рогова 1998, 11 – 20].

Анализ школьного лексического минимума по принципам написания показывает, что приблизительно 70% слов пишется по историческому принципу. Классификация лексического минимума по принципам написания помогает выделить тот орфографический материал, усвоение которого вызывает значительные затруднения у школьников и требует наибольшей затраты усилий и времени с их стороны. В связи с этим представляется необходимым дифференцировать весь орфографический материал по степени трудности его усвоения. Предлагается построить обучение орфографии слов на основе их группировки. Слова в каждой из групп объединены единством графических и произносительных признаков и представлены ключевыми словами. В основу группировки положены чтение гласных в трех типах слогов, а также типичные буквосочетания гласных (ea, ou, oi, au, oo и др.), согласных (ch, sh, th, ck и др.), согласных и гласных (w(h)a, ci, ge и др.), гласных и согласных (ow, ew, ild, и др.). Слова-исключения не входят в эти группы. Предлагаемая группировка слов учитывает особенности английского чтения и правописания. Однако для обучения орфографии целесообразно учитывать помимо указанных особенностей еще и следующее:

- 1) разную орфографическую трудность слов из-за расхождения их графических и звуковых образов. Например, слова, подчиняющиеся фонетическому принципу, рассматриваются как наиболее легкие, а слова, в основе которых лежит исторический принцип написания, представляются более трудными;
- 2) однотипность трудностей; следует объединять в группы слова, представляющие трудность одного порядка.

Одновременное обучение письму и чтению позволяет эффективнее овладеть звукобуквенными соответствиями.

Орфографические навыки базируются на принципах написания слов, принятых в конкретном языке[Соловова 2002, 253].

1.5 Общие правила формирования орфографических навыков

Важную роль среди иных лингвистических навыков учащихся занимают орфографические умения и навыки.

По определению С.Л.Рубинштейна, навыки являются автоматизированными компонентами деятельности, которые входят в ту или иную целенаправленную активность человека как средство достижения этой цели.

Особой разновидностью речевого навыка является орфографический – сложный навык, который вырабатывается в процессе длительных упражнений [Рубинштейн 1989, 22].

Орфографический навык основывается на более простых навыках и умениях, таких как:

- Навык письма;
- Умение анализировать слово с фонетической стороны;
- Умение выделывать в слове написание, требующее проверки (орфограмму).

Формирование орфографических навыков – сложный речемыслительный процесс, в реализации которого большую роль играют мыслительные операции, как на вербальном, так и на невербальном уровне мыслительной деятельности [Прищепова 1992, 48].

Также существуют определённые условия для формирования орфографических навыков у учащихся. Одно из них – использование для отработки умения применять орфографическое правило продуманной системы упражнений. Упражнения и правильно понятая тренировка – повторное решение одной и той же задачи. В это время формируется орфографическое действие.

Орфографическое действие – это деятельность пишущего, который осознанно обращается к правилу, так как осознает и понимает наличие в

слове орфограммы. Важно отметить, что это осознанное действие, а не навык.

П.С.Жедек выделяет в орфографическом действии две ступени:

1. Выделение и постановка орфографической задачи (место, в котором возникло затруднение);
2. Поиск решения орфографической задачи (т.е выбор знака в соответствии с правилом)[Жедек 1992, 58-60].

Решение орфографических задач требует такое качество, как орфографическая зоркость. М.Р.Львов [Львов 1987, 189] определяет орфографическую зоркость как умение быстро обнаружить в тексте орфограммы.

Данная способность развивается постепенно, за счет выполнения различных упражнений и запоминания различного орфографического материала.

Показатели успешного формирования орфографического навыка:

- Увеличение скорости выполнения действий;
- Повышения их качества, точности;
- Снижение нервного и физического напряжения.

Обучение орфографии – трудный процесс, требующий немалого количества времени. Некоторые учащиеся без труда усваивают правила орфографии, другие, несмотря на знание правил, допускают ошибки.

Исходя из вышесказанного, стоит обратить внимание на содержание обучения письму.

В лингвистике под письмом понимается графическая система как одна из способов выражения. В методике же под письмом понимается овладение учениками орфографической и графической системами иностранного языка. Письменная речь и в методике, и в лингвистике понимается как процесс выражение мыслей в графической форме.

В обучении письму нужно использовать подход от простого к сложному, так как на различных этапах обучения содержание будет

различным. По этой причине формирование письменной речи не утверждается как цель на начальном и среднем этапах обучения. Письмо как самостоятельный вид речевой деятельности рассматривается только в старшем звене. Поэтому путь к письменной речи длительный и сложный [Соловова 2002, 195].

Содержания обучения письму включается в себя:

- Обучение графике – обучение написанию букв, установление звуко-буквенных соответствий;
- Обучение орфографии;
- Обучение различным формам записи;
- Обучение написанию различных текстов.

Необходимо еще раз обратить внимание, что обучение письменной речи идет от простого к сложному.

1.6 Проблемы, возникающие при формировании орфографических навыков

Орфография является одним из самых проблемных моментов в обучении письменной речи. Орфографические ошибки неизбежны, но их количество можно сократить, при условии соблюдения определенных типологических групп сложностей. Также важно сформировать у учащихся навыки самоконтроля и коррекции [Соловова 2002, 197].

Е.Н. Соловова выделяет следующие типологические группы в орфографии при написании слов:

1. Написание на базе фонетического принципа.

Данная группа представлена словами, где количество букв соответствует количеству звуков. Данная группа является наименее трудной для школьников. Так как русская кириллица не похожа на западноевропейскую

латиницу, установление звуко-буквенных соответствий формируются в процессе длительной и кропотливой работы.

Однако даже в односложных словах могут возникать орфографические ошибки. В данном случае учеников нужно попросить прочитать написанное и постараться вспомнить основные правила чтения. Также возможно выписать основные и частотные ошибки на доску и проработать их со всем классом.

2. Буква без звукового эквивалента.

В данную группу необходимо отнести основные правила чтения. В этом случае следует формировать парадигматические связи слов на уровне графической системы, создавая ассоциативный ряд. Например, открытый и закрытый слог, чтение «wr, ght, wh», долгота гласных за счет «r» и т. д.

3. Самые частые буквосочетания и их звуки.

В данную группы нужно включить буквосочетания и гласных – «oo», «ea», и согласных «sh», «gh», «ph» и так далее. Трудность заключается в том, что правила чтения могут меняться в английском языке. Например, league [li:g] – head [hed].

Также звук может передаваться различными буквосочетаниями. Например, звук [f] передается на письме с помощью буквосочетаний как: «ph», «ff», «f» или «gh».

4. Словарные слова.

Это те слова, которые практически трудно объяснить, их нужно запомнить. Например, заимствованные слова: «restaurant» [Соловова 2002, 200].

Существует большое количество трудностей, связанных с обучением письму на любом иностранном языке. Первое сочетание проблем связано с протяженностью процесса обучения письменной форме речи, с одной стороны, и недостаточным учебным временем, выделяемым программой для решения этой задачи, с другой стороны; последнее объясняется инерцией традиции «зачисления» письма в разряд вспомогательного средства

овладения иностранным языком. Другая группа трудностей рассматривается в неисследованности как дидактико-методического объекта в связи с:

- 1) не востребуемостью его как целевого вида речевой деятельности;
- 2) преуменьшением богатых потенциальных возможностей письма для языкового и интеллектуального развития личности;
- 3) сложностью междисциплинарной интерпретации письма как многокомплексного, многоуровневого и значительно протяженного в онтогенетическом развитии процесса.

При обучении письму на иностранном языке возникает ряд трудностей при овладении орфографией.

Одной из трудностей орфографии английского языка является несоответствие, которое существует между звучанием слова и возможными способами его графического изображения. Ярким примером такого несоответствия могут служить, например, слова *right* и *write*.

Трудности английской орфографии определяются и тем, что буквенно-звуковые и звукобуквенные соответствия в одних и тех же словах могут не совпадать, вследствие чего оказывается, что в одних случаях написать слово просто, а прочесть затруднительно, а в других наоборот – прочесть просто, а написать трудно. Например, слова *thin*, *this*, написать просто, а прочесть представляет затруднения, так как буквенно-звуковые соответствия для диграфа *th* двузначны и ничто в написании этих слов не указывает на звонкое значение диграфа *th* в одних случаях и на глухое в других.

Орфографические трудности английского языка вызваны также значительным числом этимологических написаний, которые относятся к наиболее трудным.

При обучении школьников следует учитывать перечисленные трудности орфографии. Их преодолению в известной мере помогает опора на принципы: фонетический, морфологический и традиционный. Исходя из трудностей в обучении письму на уроках иностранного языка, ученые

выделили 5 групп слов, орфографией которых необходимо овладеть учащимся.

К группе I относятся односложные слова с закрытым слогом типа *cat, bad*, подчиняющиеся фонетическому принципу орфографии. Это наиболее легкие с точки зрения написания слова, так как число звуков и букв в них имеет одинаковое количество фонемных соотношений. Кроме того, эти слова в значительной степени приближаются к написанию слов русского языка, где одному звуку, как правило, соответствует одна буква. Представляется целесообразным отнести к группе I и односложные слова типа *bench, this, shut, sock*, в которых один согласный звук передается устойчивым буквосочетанием согласных: *th, sh, ch, ck*. Хотя в этих словах нет полного звуко-буквенного соответствия, их можно считать нетрудными; основным объектом тренировки здесь являются устойчивые сочетания двух согласных.

Группа II включает слова с открытым слогом типа *live, drive* и др. Орфография этих слов по сравнению со словами группы I сложнее для усвоения, так как конечная *e* не имеет звукового эквивалента в произносимом слове. Вместе с тем наличие одной и той же «немой» *e* в конце слова облегчает правописание, поскольку основная гласная имеет свое алфавитное звучание.

Группа III составляют слова, содержащие буквосочетание гласной +*r*, например *bird, curl*. Правописание подобных слов представляет для учащихся большую трудность: хотя содержащиеся в них буквосочетания имеют однотипное звучание (всегда долгий звук в ударном слоге), однако для передачи звука [э:] используются буквосочетания *ir, er, ur*.

Легко заметить, что перечисленные группы слов отражают традиционные правила чтения, дидактическая ценность и целесообразность которых доказана на практике. Использование правил чтения, а, следовательно, и орфографии с опорой на видимое ключевое слово-образец облегчает овладение английским правописанием.

К группе IV можно отнести слова, содержащие типичные буквосочетания гласных ee, ea, oo, ou, oi, oy, ai, ay, ei, ey, согласных wh, wr, а также гласных и согласных aw, ow, ew, al, ild. Сложность написания слов этой группы состоит в том, что в них нет однозначных звуко-буквенных соответствий: буквосочетание ea может читаться как [i:] – clean, [e] – head, [ei] – break, в то же время ряд буквосочетаний (например, ai, ay, ei, ey,) читается одинаково – [ei]. Тем не менее, эти слова поддаются некоторой упорядоченности и систематизации. Можно выделить целый ряд слов с аналогичным написанием, например house, mouse, blouse, out, trousers; east, meat, team; green, need, keep, и существует определенная закономерность также в том, что одинаковое звучание разных буквосочетаний обусловлено их позицией в слове: may-main, boy-point, they-eight. Усвоение учащимися подобных устойчивых явлений, принявших характер правила, играет важную роль при обучении как чтению, так и правописанию.

Группу V слов анализируемого школьного лексического минимума составляют так называемые трудные, словарные слова, написание которых подчинено, историческому принципу, например one, busy, answer, two, daughter. Овладение орфографией подобных слов возможно только на основе зрительных представлений при многократном повторении действий и установлении звуко-буквенных соответствий. В эту группу нами включены также слова, имеющие общий корень с русскими словами idea, political, pensioner и др. (кроме самых простых по написанию: club, film, sport, park и т.п., которые распределяются по группам в соответствии с типом своего ударного слога).

Анализ школьного лексического минимума с точки зрения выделенных групп показывает, что самую многочисленную группу составляют слова VI группы. В группе VI 65% от всего объема усваиваемых слов составляют трудные слова. Если учесть, что усвоение даже несложных слов у школьников на первых порах вызывает серьезные затруднения, то понятно, что для формирования орфографических навыков нужна длительная

тренировка как в чтении, так и в письме, чтобы прочно усвоить звуко-буквенные соответствия.

1.7 Упражнения на снятие затруднений при обучении орфографии

При обучении письму на уроках иностранного языка возникает ряд трудностей при освоении навыков орфографии, связанных с несоответствием между родным и изучаемым иностранным языком.

1. Несоответствие между звучанием слова и возможными способами его графического изображения. Например, *right* и *write*.

- к транскрипции слова подберите его написание;
- к слову подберите его транскрипционное обозначение;
- найдите в списке слова с пропущенными буквами, заполните пропуски;
- используя картинки, подставьте в слова под ними недостающие буквы в разных позициях (в начале слова, в середине, в конце);
- вставьте пропущенные в словах буквы;
- выпишите из списка слова, имеющие общие корни или другие словообразовательные элементы, проанализируйте их написание и произнесите, соотнесите значения.

2. Несовпадение между звуко-буквенными и буквенно-звуковыми соответствиями. Например, *thin*, *this*, *them*.

- соотнесите транскрипцию с указанными словами, скажите в каких позициях и словах произносится данный звук;
- найдите звукобуквенные соответствия в списке слов, прочитайте и запишите эти слова;
- сгруппируйте данные слова по звукобуквенным соответствиям;
- из ряда слов выделите такие слова, в которых звукобуквенные соответствия не подчиняются правилу;
- прочтите все слова в соответствии с правилами чтения, запишите их;

- сгруппируйте данные слова по типу чтения;
 - выберете из списка слова, которые читаются не по правилу;
3. Традиционное (историческое) написание слов.
- вставьте пропущенные в словах буквы;
 - выберете из списка слова, которые читаются не по правилу;
 - прослушайте список слов и отметьте те из них, которые не были произнесены;
 - соотнесите транскрипцию, графему и перевод слова;
 - найдите в списке (тексте) знакомые вам слова, произнесите их, установите значение;
 - исправьте преднамеренные ошибки в словах;
 - решите кроссворд [Маслыко 2000, 148].

Вывод по главе I

Как было отмечено ранее, о роли письменной речи в последнее время достаточно много говорят и пишут, но письмо как продуктивный вид иноязычной речевой деятельности все еще занимает довольно скромное место на занятии по иностранному языку.

Важная составляющая при обучении орфографии – связь между фонетикой. Выделяют три принципа: фонетический, морфологический и исторический. Английский язык относится к последнему, что объясняет несовпадение написания английских слов и произношения. Данный факт значительно осложняет процесс формирования и закрепления орфографического навыка у учеников. Поэтому трудность английской орфографии определяется тем, что буквенно-звуковые и звуко-буквенные соответствия в одних и тех же словах могут не совпадать, вследствие чего оказывается, что в одних случаях написать слово просто, а прочитать затруднительно, а в других наоборот – прочитать просто, а написать трудно

Формирование орфографических навыков – сложный речемыслительный процесс, в реализации которого большую роль играют

мыслительные операции, как на вербальном, так и на невербальном уровне мыслительной деятельности. Различные методисты выискивают методики для обучения письму и орфографии, например, формируя слова в определенные типологические группы, которые облегчат ученикам задачи в обучении. Несмотря на данные факты, методисты сходятся в одном, что орфография является одним из самых проблемных моментов в обучении письменной речи.

Специалисты, работающие в области создания и разработки методики обучения иностранному языку, выделяют различные упражнения для формирования орфографического навыка: подобрать слово к его транскрипции; вставить пропущенные буквы; найти звуко-буквенных соответствий; группировка слов по звуко-буквенным соответствиям; решения кроссворда и т.д.

ГЛАВА 2.АНГЛИЙСКАЯ ОРФОГРАФИЯ В ЛИНГВОДИДАКТИЧЕСКОМ АСПЕКТЕ

2.1 Частотная репрезентация упражнений для формирования или закрепления орфографического навыка в УМК по английскому языку

С целью анализа упражнений, направленных на совершенствование орфографических навыков, в учебниках по английскому языку, было решено рассмотреть несколько различных линий УМК.

1. Устаревшие УМК русских авторов;
2. УМК из Федерального перечня учебников;
3. Современные УМК зарубежных авторов;

При рассмотрении данных УМК анализировались упражнения, направленные на формирование или совершенствование орфографических навыков английского языка.

В результате поиска корректных выражений были обнаружены следующие результаты:

1. За основу устаревших УМК русских авторов были взяты учебники „EnjoyEnglish“ Биболетова М.З. и "English" Кузовлев В.П. для 3 и 4 классов.

Кузовлев3 класс

В УМК представлено большое количество письменных упражнений. Часть из них направлена на формирование орфографических навыков. Автор проводит связь «фонетика – орфография», что помогает ученикам параллельно осваивать правила чтения. Такие упражнения, как соотнести звук и слово помогают развитию этого навыка.

Кузовлев4 класс

УМК для 4 класса включает в основном грамматические упражнения. Вводятся более сложные правила, такие как формирование сравнительной

степени прилагательных; остается немного заданий на орфографию. Например, вставить пропущенные буквы; из букв составить слово.

Таким образом, в УМК "English" В.П.Кузовлева действительно присутствует немалое количество заданий на формирование и закрепление орфографического навыка. При должном внимании сложным словам и звукам в классе, учащиеся действительно смогут сформировать нужный навык.

Биболетова 3 класс

Автор данного УМК проводит связь «фонетика – орфография», что поможет ученикам параллельно осваивать правила чтения, в тоже время запоминая графический образ слова. В рабочей тетради достаточное количество упражнений на подстановку букв, составления слов и т.д.

Биболетова 4 класс

На этом этапе автор значительно уменьшает количество упражнений на правописание и отработку навыка орфографии. В данном УМК вводятся грамматические правила, правила чтения.

Таким образом, в данном УМК на начальном этапе имеется достаточное количество упражнений на формирование орфографического навыка. Помимо этого присутствуют задания на отработку фонетики и написания слов и словосочетаний.

2. Для анализа современных УМК, выпущенных отечественными издательством, были взяты учебники „Spotlight“ Н.И. Быкова для 3 и 4 классов.

«Spotlight» 3 класс

В каждом юните присутствуют упражнения на формирование и закрепление орфографических навыков. Стоит отметить разнообразие заданий. Например, вставить пропущенные буквы, соотнести слово с картинкой, составить слово из букв и т.д. Также автор проводит связь «звук – буква – слово».

«Spotlight» 4 класс

В УМК для 4 классе значительно меньше упражнений интересующего нас типа; автор включает уже более сложные упражнения на грамматику.

Таким образом, данный УМК системно и пошагово обучает орфографии; разнообразные форматы упражнений не дают ученикам устать, а напротив пробуждают интерес и азарт; следовательно, «набивая руку», ученики отрабатывают навык правописания.

3. Для анализа зарубежных учебников по английскому языку были использованы следующие линии УМК:

- FlyHigh- четырехуровневый курс английского языка для младших школьников. Подходит для обучения без предварительных знаний. Соответствует уровням владения Beginner, A1 - Elementary, A2.
- DiscoverEnglish - четырехуровневый курс английского языка для учащихся начальной школы от 9 до 12 лет, соответствует международным уровням A1 - A2. Тематическое содержание учебника целиком и полностью отвечает интересам данной возрастной группы. Учебным планом данного курса предусмотрено детально объяснить ключевые вопросы грамматики, расширить словарный запас за рамки обычной школьной программы, а также развить функциональные навыки речи и письма.

Основные особенности курса DiscoverEnglish:

Данные пособия содержат обширный материал, основанный на межпредметных связях: история, биология, медицина, география, искусство, современные технологии.

Главной целью DiscoverEnglish является не только развитие основных языковых навыков, но и поощрение к познанию окружающего мира, расширение кругозора учащихся средних классов.

Программа курса содержит большое количество разнообразных упражнений, в том числе в экзаменационном формате (CYLET).

По завершению некоторых разделов учебника, дети выполняют увлекательные проекты, а также знакомятся с интересными научными материалами.

Итак, рассмотрим каждый из них подробнее.

FlyHigh 1

Данное УМК включает в себя важную часть «Мой алфавит». Рабочая тетрадь включает прописи, далее переход от звука к букве. С каждым юнитом сложность постепенно увеличивается. Также присутствует соотношение графики и фонетики.

FlyHigh 2

Следующий уровень включает в себя задания на подстановку букв, составление слов, кроссворды и т.д., а также сопоставление графического и фонетического образа слова.

FlyHigh 3

Значительно меньше упражнений на орфографию; сохраняется тенденция по соотношению фонетики и графики.

FlyHigh 4

На этом завершающем этапе автор вводит грамматические упражнения и правила на образование сравнительной формы прилагательного.

Таким образом, данное УМК включает себя разнообразные задания, интересные упражнения. УМК построен по принципу от простого к сложному, что поможет ученикам постепенно освоить материал.

DiscoverEnglish 1

Несмотря на первый уровень, сразу предлагаются достаточно сложные упражнения; также задания направлены больше на грамматику, чем на простые упражнения на отработку письма. Что касается собственно упражнений на орфографию, то их совсем мало.

DiscoverEnglish 2

В этом выпуске учебника включено большое количество упражнений на развитие лексических навыков, подстановку букв, составление слов и т.д. Стоит отметить достаточно сложный уровень вокабуляра для данного возраста.

DiscoverEnglish 3

На этом этапе автор вводит сложные грамматические правила на формирование прошедшего времени, сравнительной степени прилагательных и правила их образования. Заданий на отработку орфографии мало.

Таким образом, УМК Discover English несмотря на то, что он предназначен для младших школьников, сложен в лексическом плане; упражнений на формирование орфографических навыков, на наш взгляд, недостаточно.

2.2 Соответствие упражнений нормам ФГОС НОО

6 октября в 2009 был принят новый стандарт для начального образования – ФГОС НОО. Данный стандарт отражает список требований к определенному уровню образования, утвержденных федеральным органом исполнительной власти (Минобрнауки: <https://минобрнауки.рф/документы/543>). Стандарт представляет собой совокупность требований, обязательных при реализации основной образовательной программы начального общего образования.

ФГОС НОО определяет требования к результатам освоения основных образовательных программ. В данном случае обратимся к иностранному языку. По завершению обучения на начальном этапе ученик должен:

- 1) приобрести начальные навыки общения в устной и письменной форме с носителями иностранного языка на основе своих речевых возможностей и потребностей; освоение правил речевого и неречевого поведения;
- 2) освоить начальные лингвистические представления, необходимые для

овладения на элементарном уровне устной и письменной речью на иностранном языке, расширение лингвистического кругозора;

3) сформировать дружелюбное отношение и толерантность к носителям другого языка на основе знакомства с жизнью своих сверстников в других странах, с детским фольклором и доступными образцами детской художественной литературы.

Также ФГОС НОО ориентирован на результат и развитие универсальных учебных действий, а именно: личностных, познавательных, регулятивных и коммуникативных.

При составлении нашего комплекса упражнений были учтены все стандарты начального общего образования:

- обучение орфографическому навыку необходимо, т.к. по окончании начального обучения ученик должен приобрести навык общения в письменной форме; данный комплекс совершенствует данный навык в соответствии с уровнем учеников;

Что касается универсальных учебных действий, то комплекс упражнений формирует следующий виды:

- познавательные – при выполнении упражнений ученик четко понимает свою задачу; используя методику выполнения упражнений, ребенок в своем темпе решает поставленные задачи; комплекс включает различные виды деятельности, что помогают повысить мотивацию учащихся к изучению иностранного языка.
- регулятивные – ученик сам себя проверяет, что развивает навык самопроверки.

2.3 Цели и задача комплекса упражнений

Нами было решено разработать комплекс упражнений, направленных на совершенствование орфографических навыков.

Данный комплекс упражнений включает 8 мини-занятий, включая входное и выходное тестирования.

Как следует из главы 1, письменная речь неразрывна с фонетикой языка, поэтому мы учли этот факт при разработке упражнений. Именно из-за того, что английский язык имеет исторический принцип развития орфографии, у ребят возникает большое количество трудностей и при чтении и при письме английских слов. Выбранный нами комплекс поможет решить и снять эти языковые трудности.

Стоит отметить тот факт, что любой комплекс упражнений или небольшой курс должен быть разработан с учетом временных ограничений и включенности в учебный план. Таким образом, эти задания должны:

- А. отнимать минимум времени от урока;
- В. быть тематически привязаны к УМК;
- С. соответствовать возрастным и психологическим особенностям детей данного возраста.

Также не секрет, что на данный момент большое количество учащихся посещают языковые центры или пользуются услугами репетиторов, что порой усложняет изучение языка в классе из-за разного уровня. Данный комплекс упражнений имеет важное преимущество – выполняя их, ученики работают каждый индивидуально, что учитывает психофизические особенности младших школьников и помогает ребятам с более низким уровнем выполнить все задания в своем темпе.

Немаловажная составляющая комплекса упражнений – самопроверка, что соответствует нормам ФГОС НОО.

Цели комплекса упражнений:

- главная цель - совершенствование орфографического навыка;
- повторение ранее изученного грамматического материала в рамках проблемы написания слова;

- научить объединять графический и фонетический образы иноязычного слова.

Для реализации поставленных целей необходимо выполнение следующих задачи:

- ознакомить учеников с методикой «посмотри-произнеси-закрой-напиши-проверь»;
- сформировать у обучающихся навык самопроверки;
- сформировать у учеников умение соотносить графику и фонетику.

Основные формы работы: тест, выполнение упражнений.

Методика проведения апробации: данный комплекс имеет уникальную по своей сути методику выполнения упражнений. Ход работы включает следующие этапы:

1. ученики получают бланки с заданием; с помощью проектора учитель демонстрирует схему «посмотри-произнеси-закрой-напиши-проверь». Данная схема предполагает, что сначала ученик посмотрит на список слов, далее произнесет данное слово, прикроет его рукой и дважды напишет его справа от колонки слов. И на этапе рефлексии он откроет список слов и проверит себя, выделив ошибки цветной ручкой или фломастером.
2. далее с помощью электронного ресурса Wordsearchmaker (Teacherstuff: <http://tools.atozteacherstuff.com/word-search-maker/wordsearch.php>) было создано задание на поиск слов, что помогло актуализировать и закрепить полученные учениками навыки.

Стоит обратить внимание на уникальность методики проведения задания - «посмотри-произнеси-закрой-напиши-проверь». Она, во-первых, соединяет в себе фонетику и графику, чего практически не делает ни один

УМК. Во-вторых, на заключительном этапе ученик совершенствует один из УУД – регулятивный. И завершающий этап – поиск слов позволяет обучающимся в более простой и игровой форме закрепить свои знания.

2.4 Динамика апробации комплекса упражнений

2.4.1 Характеристика базы апробации и этапы входного тестирования

Нами было решено разработать пример курса, направленный на совершенствование орфографического навыка у младших школьников. Методика способствует снятию языковых трудностей у детей.

Для проведения эксперимента по установлению эффективности нашей разработки был взят 4 Б класс, обучающийся в МБОУ «Гимназия №11» г.Бийска, с углубленным изучением английского языка. На уроках английского языка класс делится пополам, т.е. в группе было 13 учеников.

Для проверки уровня форсированности орфографических навыков было составлено входное тестирование, состоящее из 4 заданий. Каждое задание относится к определенным трудностям, возникающих у учеников при написании английских слов. Лексика, использованная в задании, взята из УМК «Звездный английский», который состоит из 2 частей. На момент входного тестирования ребята изучали 7 модуль.

Лексика, входящая в входное тестирование, была подобрана не случайно. Мы отобрали именно те слова, которые вызывают трудности при написании. Также они сформированы по группам, а именно: в первую вошли слова, которые ученики писали на диктант, т.е. словарные; во вторую - правильные глаголы, которые при образовании прошедшего времени меняют окончание по определенному правилу; в третью группу вошли существительные во мужественном числе, т.к. здесь возникают трудности из-за правила и

четвертая группа – сравнительная степень прилагательного, при образовании которой необходимо уделять внимание написанию.

Итак, вот так выглядело входное тестирование:

1. Вставь пропущенные буквы:

- mel_n
- l_mon
- bott_e
- ap_le
- _arrot

2. Напиши прошедшую форму глагола:

- carr_____
- want_____
- stud_____
- marr_____
- stop_____

3. Напиши множественное число существительных:

- dress –
- mango -
- knife –
- cherry –
- coat –

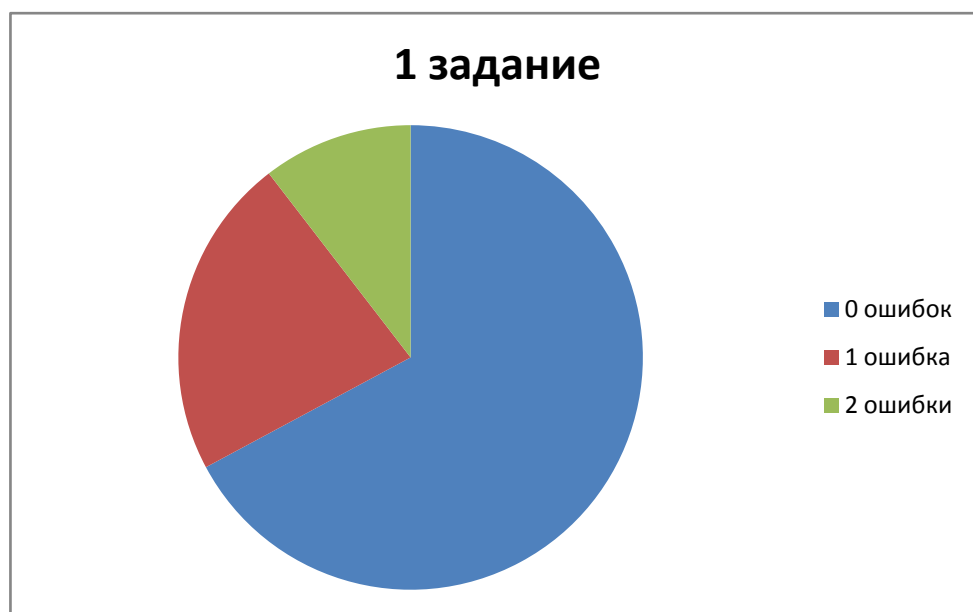
4. Напиши сравнительную степень прилагательного:

- fast –
- fat –

- happy –
- big –
- tall -

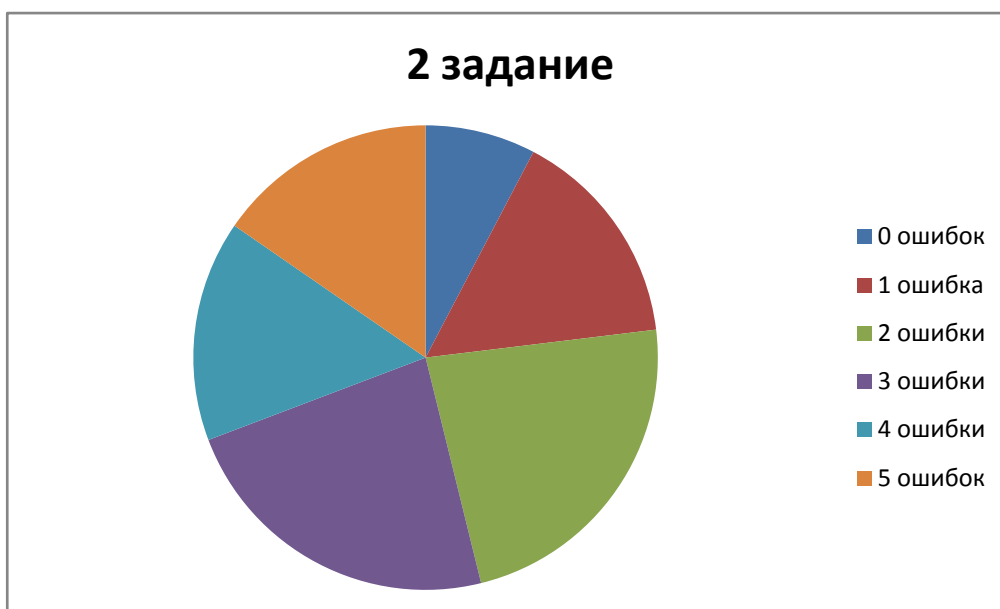
Ниже представлен результат полученных нами результатов (по каждой группе отдельно):

Диаграмма 1. Результаты задания 1 входного тестирования.



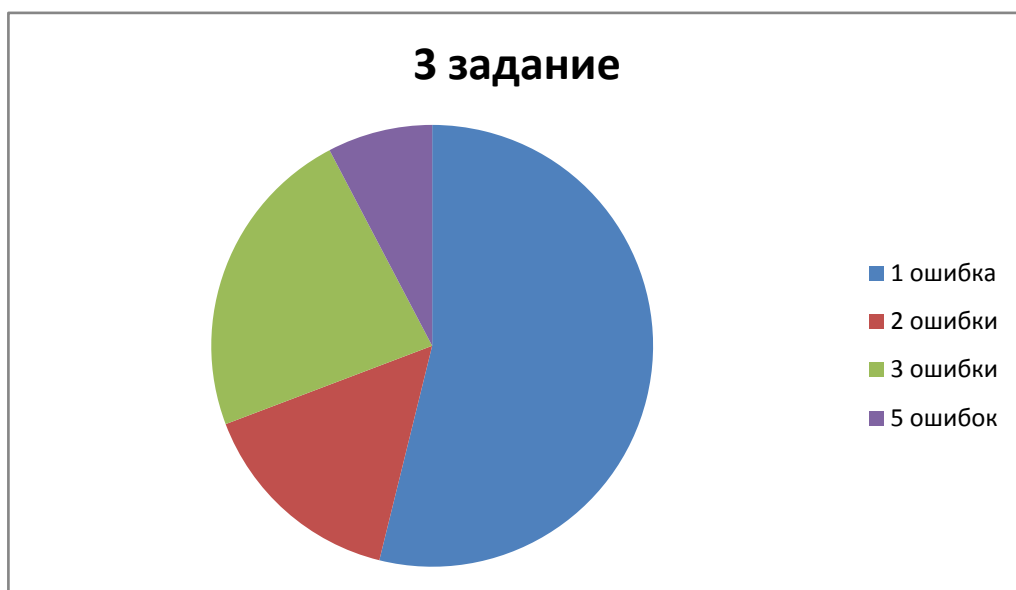
Как мы видим, первое задание было успешно выполнено учениками. По времени на это задание дети потратили наименьшее количество времени.

Диаграмма 2. Результаты задания 2 входного тестирования.



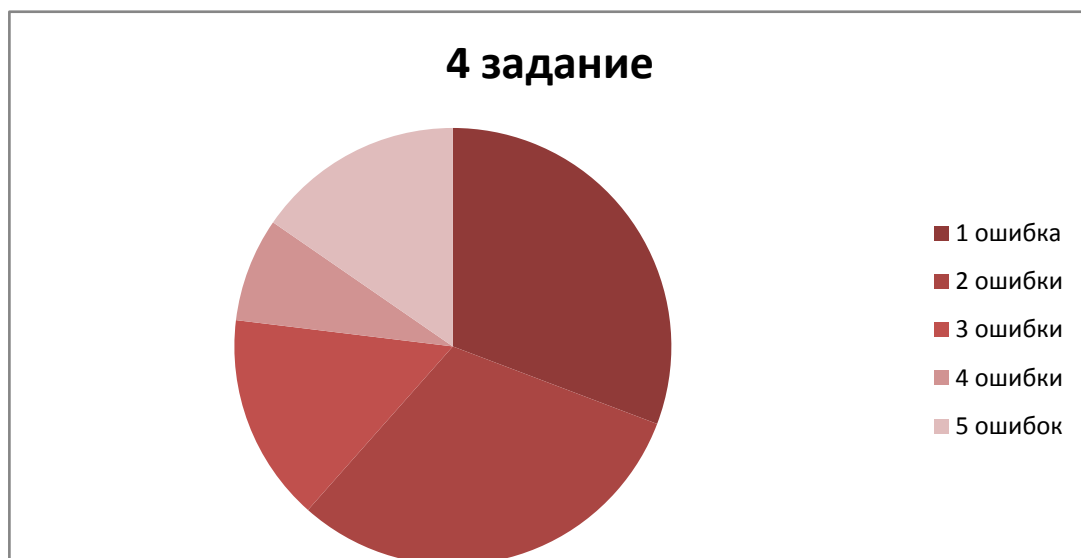
При выполнении второго задания, мы попросили обучающихся постараться определить, к какой грамматической теме относятся упражнения. Ученики быстро определили, что это прошедшее время и приступили к выполнению.

Диаграмма 3. Результаты задания 3 входного тестирования.



Также, как и во втором задании, обучающиеся отметили, что это множественное число. Это важный этап, т.к. ученики осознанно и целенаправленно выполняют упражнения.

Диаграмма 4. Результаты задания 4 входного тестирования.



Четвертое задание было направлено на написание сравнительной степени прилагательного, что часто вызывает трудности и множественные ошибки.

В целом, ученики достаточно успешно справились с входным тестированием. Данный этап помог проанализировать и выделить «слабые» места и отобрать те слова и правила, которые стоит включить в основной блок упражнений.

2.4.2 Ход и динамика проведения апробации

Как было сказано ранее, нами было решено составить комплекс упражнений, направленный на совершенствование орфографических навыков. С учетом входного тестирования была выбрана лексика и те правила, при выполнении которых ученики сделали больше всего ошибок. Всего было проведено 8 занятий, включая входное и выходное тестирование. Пример задания представлены в Приложении 1.

Методика проведения апробации: данный комплекс имеет уникальную по своей сути методику выполнения упражнений. Ход работы включал следующие этапы:

1. ученики получают бланки с заданием; с помощью проектора учитель демонстрирует схему «посмотри-произнеси-закрой-напиши-проверь». Данная схема предполагает, что сначала ученик посмотрит на список слов, далее произнесет данное слово, прикроет его рукой и дважды напишет его справа от колонки слов. А на этапе рефлексии он откроет список слов и проверит себя, выделив ошибки цветной ручкой или фломастером.
2. далее с помощью электронного ресурса Wordsearchmaker было создано задание на поиск слов, что помогло актуализировать и закрепить полученные учениками навыки.

При апробации упражнений возникли следующие трудности:

- на первой встрече у обучающихся возникло много трудностей и ошибок в технологии выполнения заданий, что потребовало большего количества времени на выполнение;
- т.к. каждый ученик выполнял задания индивидуально и в своем темпе, те, кто сделал задания раньше, скучали и немного мешали другим ученикам;
- для повышения эффективности упражнений, при выполнении первого задания, мы произносили слова с учениками вместе хором.

2.4.3 Результаты выходного тестирования

Выходное тестирование содержало следующие задания:

1. Вставь пропущенные буквы:

- b_autiful
- c_rcle
- l_mon
- co_t
- act_r

2. Напиши прошедшую форму глагола:

- move –
- study –
- stay –
- dance –
- stop –

3. Напиши множественное число существительных:

- glove –

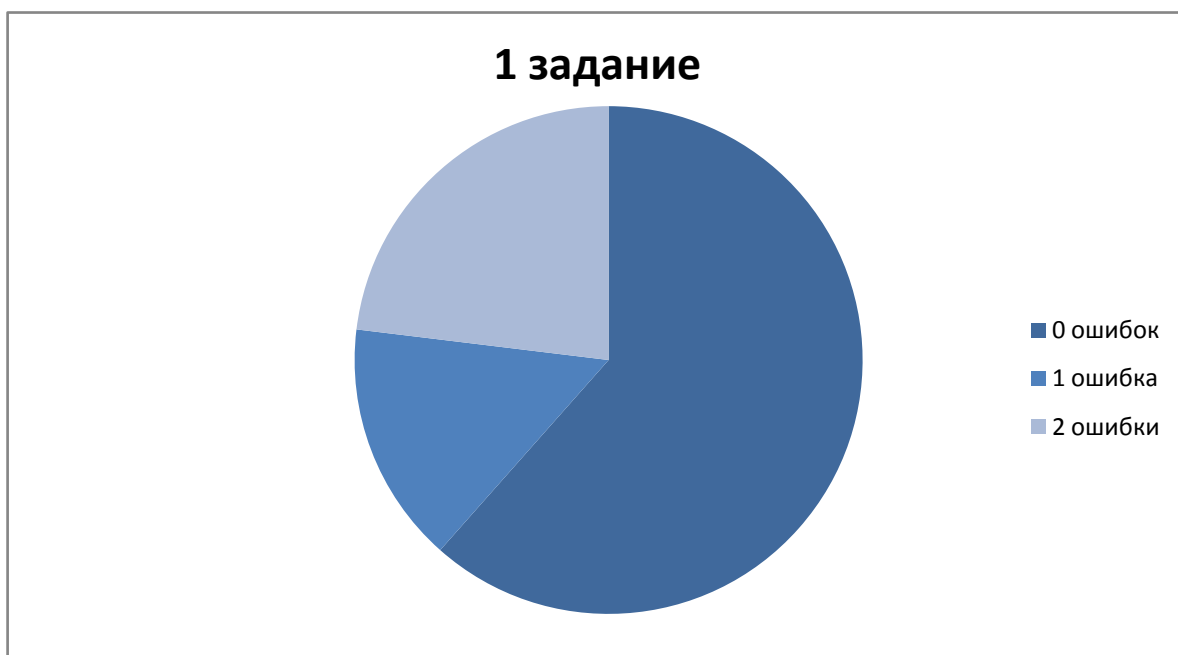
- mango -
- knife –
- cherry –
- foot -

4. Напиши сравнительную степень прилагательного:

- tall –
- good –
- happy –
- big –
- fat –

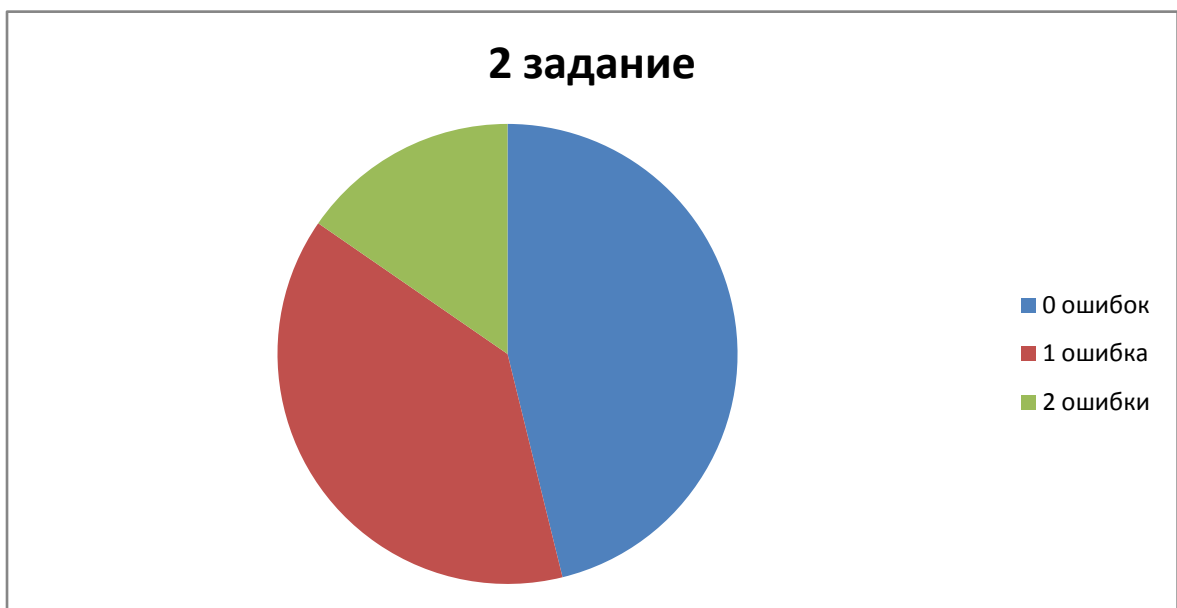
Далее результаты выходного тестирования представлены с помощью диаграмм:

Диаграмма 5. Результаты задания 1 выходного тестирования.



По результатам первого задания можно проследить хороший результат. 1/3 часть учеников не сделала ни одной ошибки. Количество ребят сделавших одну ошибку меньше, чем при входном тестировании.

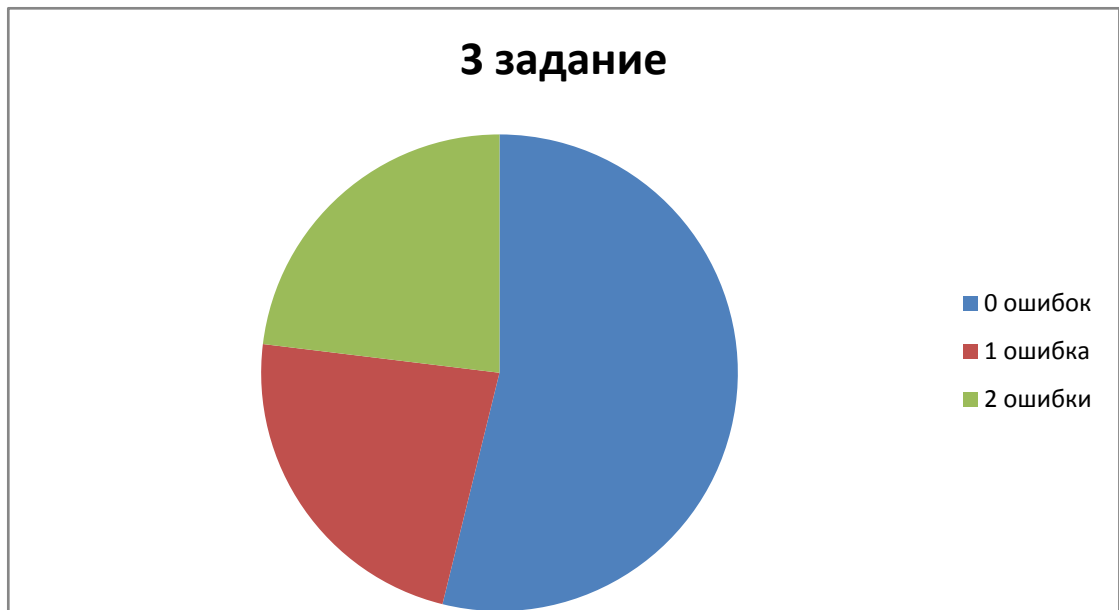
Диаграмма 6. Результаты задания 2 выходного тестирования.



Т.к. в итоговом тестировании была отобрана более сложная лексика, результаты оказались высокими. По сравнению с входным тестированием, 40% учащихся не допустили ошибок.

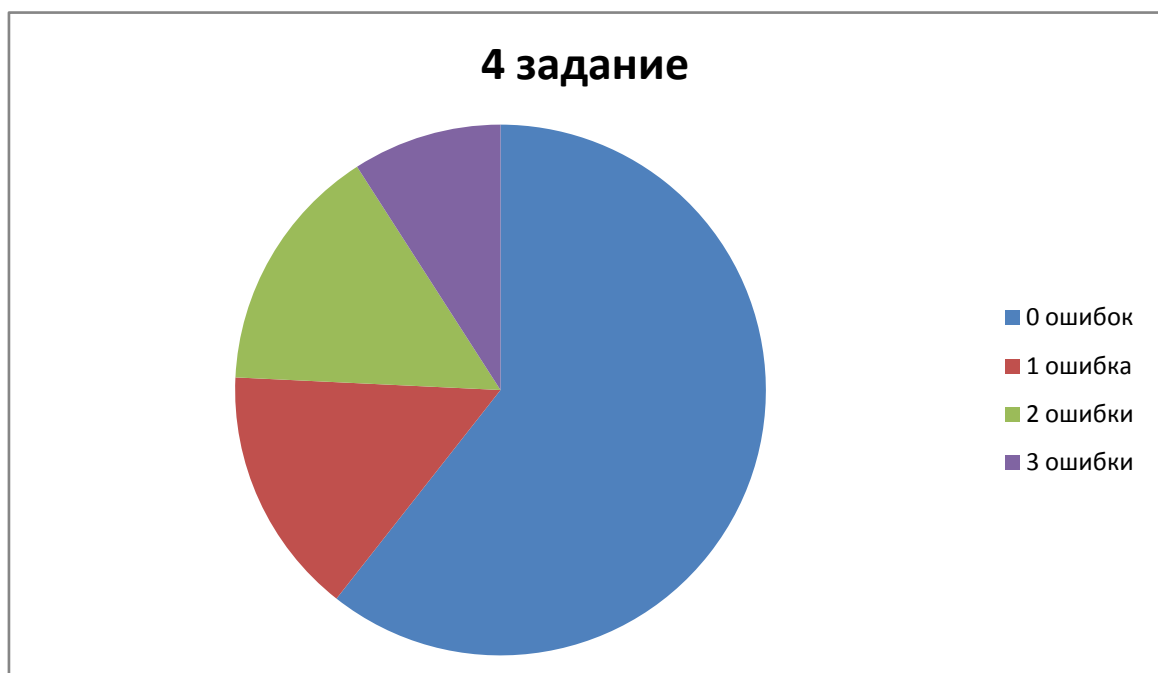
Так, например, 35% сделала всего одну ошибку. Но при этом внушительная часть класса – 25 % сделала по 2 ошибки.

Диagramма 7. Результаты задания 3 выходного тестирования.



В задании 3 также можно проследить понижение количества ошибок. Конечно, лексика уже была знакома обучающимся, поэтому количество ошибок снизилось. Но главное, что цель упражнений достигнута. Больше половины не допустили ни одной ошибки. Оставшаяся часть сделала 1 или более ошибок. Тема множественного числа оказалась одной из самых трудных для обучающихся.

Диagramма 8. Результаты задания 4 выходного тестирования.



Четвертое задание было осложнено примерами на удвоение согласных. Больше половины – 60% учеников не допустили ошибок. 15 % учеников сделали 1 ошибку, 15% допустили 3 ошибки, остальная часть сделала 3 ошибки.

На основании полученных и собранных результатов можно сделать следующие выводы:

- если проследить динамику входного и выходного тестирования, то можно проследить уменьшение ошибок, что говорит об эффективности упражнений;
- с каждой последующей встречей ученики выполняли задания быстрее и с большим интересом, что говорит о повышении мотивации к изучению языка;
- также этап самопроверки привлекал большое количество внимания со стороны учеников, что развивает одно из универсальных учебных действий; на данном этапе дети старательно искали свои ошибки и честно выделяли их, что помогало им в дальнейшем при написании обратить внимание на это слово;
- как было сказано ранее, методика действительно уникальна и помогает ребятам понять и объединить графический и звуковой образ английских слов с помощью выполнения данного комплекса упражнений.

Вывод по главе 2

Обучение орфографии и письму – сложный и трудоёмкий процесс. Он осложняется при обучении орфографии иностранного языка на начальном этапе. Из-за колоссальных несоответствий родного и изучаемого языков, у учащихся возникают множественные проблемы и трудности при усвоении материала.

Несмотря на все факты, методисты стараются разработать упражнения и задания для обучения орфографии английского языка, что, конечно, облегчает работу учителя и создает благоприятную среду для учеников.

Нами было решено разработать комплекс упражнений, направленных на совершенствование орфографических навыков. Данный комплекс упражнений включает 8 мини-занятий, включая входное и выходное тестирования. Задания рассчитаны на 5-7 минут, что дает возможность реализовать их на практике. При апробации упражнений были установлены трудности и ошибки комплекса. Выходное тестирование показало понижения уровня ошибок. Стоит отметить повышения мотивации у учеников. Одно из главных преимуществ нашего комплекса упражнений – соотнесение фонетики и графики слов и совершенствование навыка самопроверки у учащихся.

Тем не менее, вопрос методики обучения орфографии остается открытым. Зачастую ученики уже умеют писать, но не умеют читать, что говорит о проблеме несоотнесения графического и фонетического образа слов. Таким образом, учителю необходимо учитывать индивидуальные, возрастные и психические особенности учеников при выборе методики обучения орфографии английского языка.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

О роли письменной речи в последнее время достаточно много говорят и пишут, письмо как продуктивный вид иноязычной речевой деятельности все еще занимает довольно скромное место на занятии по иностранному языку.

Важная составляющая при обучении орфографии – связь между фонетикой и графикой. Выделяют три принципа: фонетический, морфологический и исторический. Английский язык относится к последнему, что объясняет несовпадение написания английских слов и произношения. Данный факт значительно осложняет процесс формирования и закрепления орфографического навыка у учеников. Поэтому трудности английской орфографии определяются тем, что буквенно-звуковые и звуко-буквенные соответствия в одних и тех же словах могут не совпадать, вследствие чего оказывается, что в одних случаях написать слово просто, а прочитать затруднительно, а в других наоборот – прочитать просто, а написать трудно.

Формирование орфографических навыков – сложный речемыслительный процесс, в реализации которого большую роль играют мыслительные операции, как на вербальном, так и на невербальном уровне мыслительной деятельности. Различные методисты разрабатывают методики для обучения письму и орфографии, например, формируя слова в определенные типологические группы, которые облегчат ученикам задачи в обучении. Методисты сходятся в одном - орфография является одним из самых проблемных моментов в обучении письменной речи.

Обучение орфографии и письму в целом – сложный и трудоёмкий процесс. Из-за колоссальных несоответствий родного и изучаемого языков, у учащихся возникают множественные проблемы и трудности при усвоении материала.

Нами был разработан комплекс упражнений, направленных на совершенствование орфографических навыков. Данный комплекс упражнений включает 8 мини-занятий, включая входное и выходное тестирования. Одно из главных преимуществ нашего комплекса упражнений – соотнесении фонетики и графики слов и совершенствование навыка самопроверки у учащихся.

Тем не менее, вопрос методики обучения орфографии остается открытым, т.к. учителю необходимо учитывать индивидуальные, возрастные и психические особенности учеников при выборе методики обучения орфографии английского языка.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. *Алгазина, Н.Н.* Актуальные вопросы методики орфографии [Текст]: автореф./Н.Н.Алгазина; Просвещение, 1976. – 120 с. - Библиогр: с.33-45
2. *Баранникова, Л.И.* Введение в языкознание [Текст]: Учебное пособие / Баранникова, Л.И.; Издательство Саратовского университета, 1973. – 383 с. - Библиогр: с. 45-79.
3. *Биболетова, О.А.* УМК Английский с удовольствием 3 класс. Английский с удовольствием 4 класс [Текст]: учебник английского языка для начальной школы; Дрофа, 2007. – 198с.
4. *Бим, И.Л.* Теория и практика обучения немецкому языку [Текст]: Учебное пособие/ И.Л. Бим; Просвещение, 1988. – 187 с. - Библиогр: с. 45-77.
5. *Бухбиндер, В.А.* Вопросы обучения лексике. Иностранные языки в школе [Текст]: Учебное пособие/ В.А. Бухбиндер, Киев, 1972. – 230с. - Библиогр: с. 39 - 47.
6. *Быкова, Н.И., Дули, Дж.* УМК Английский язык. Английский в фокусе [Текст]: учебник английского языка для 4 класса/ Н.И. Быкова, Дж. Дули: Просвещение, 2007 – 168 с.
7. *Вайсбург, М.Л.* Методы обучения. Выбор за вами [Текст] / М. Л. Вайсбург // Иностранные языки в школе. №2, 2000. – 112с.- Библиогр.: с.2-34.
8. *Вторушина, Н.Ю.* Письмо и письменная речь в обучении иностранному языку [Текст]/ Н.Ю.Вторушина// Альманах современной науки и образования. -2010. - №1. – С. 129-132.
9. *Выготский, Л.С.* Избранные психологические произведения: мышление и речь. Проблемы психического развития ребёнка [Текст] : учеб. пособие / Л. С. Выготский; Эксмо, 1956. - 519 с.

10. *Гальскова, Н.Д.* Современная методика обучения иностранным языкам [Текст] : пособие для учителя. – М.: АРКТИ, 2000. – 165с.: / Н.Д. Гальскова; Теория обучения иностранным языкам.: Лингводидактика и методика [Текст]: Учебное пособие. –Издательский центр «Академия», 2004. – 336с.
11. *Жедек, П.С.* Использование методов развивающего обучения на уроках русского языка в младших классах [Текст]: учебное пособие/ П. С. Жедек; Пеленг, 1992. – 60с.
12. *Зимняя, И.А.* Психология обучения иностранным языкам в школе [Текст]: учебное пособие / И. А.Зимняя, Просвещение, 1991. – 222с. – Библиогр.: с.47-65.
13. *Иванова, Н.К.* Орфография английского языка [Текст]: учебное пособие / Н.К. Иванова; Восток-Запад, 2007. – 159с. - Библиогр: с. 33-67
14. *Коржачкина, О.М., Тихонова, Р.М.* Мои любимые звуки [Текст] : Фонетико-орфографический справочник английского языка/ О. М. Коржачкина; Гуманит. изд. центр ВЛАДОС, 1996. – 256с. – Библиогр: с. 9-49.
15. *Кузовлев, В.П.* УМК Английский язык 3 класс. Английский язык 4 класс [Текст]: учебник английского языка для 3,4 класса/ В. П. Кузовлев, Просвещение, 2008. – 220с.
16. *Львов, М.Р.* Методика обучения русскому языку в начальных классах [Текст]: учеб. пособие для студентов пед. ин-тов по спец. «Педагогика и методика нач. обучения»/ М. Р. Львов, Просвещение, 1987.— 415 с.
17. *Леонтьев, А.А.* Язык и речевая деятельность в общей и педагогической психологии [Текст]: учеб. пособие/ А. А. Леонтьев; Российская академия образования – Московский психолого-социальный институт, 2001. – 303 с.
18. *Лурия, А.Р.* Язык и сознание [Текст]: учеб. пособие / А. Р. Лурия; Ростов н/Д, 1998. – 480с.

19. *Ляховицкий М.В., Миролубова, А.А.* Методика обучения иностранным языкам в средней школе [Текст]: учеб. пособие для студентов пед. вузов / М.В. Ляховицкий, А.А. Миролубова, Москва, 1982. - с.178.
20. *Маслыко, Е.А., Бабинская, П.К., Будько, А.Ф., Петрова, С. И.* Настольная книга преподавателя иностранного языка [Текст]: учебн. пособие / Е.А. Маслыко, П.К. Бабинская, А.Ф. Будько, С.И. Петрова; Высшая школа, Москва, 2000. – 522с.
21. *Прищепова, И.В.* Речевое развитие младших школьников с общим недоразвитием речи [Текст]: учебно-методическое пособие / И.В. Прищепова, КАРО, 2008. – 160 с.
22. *Рогова, Г.В., Верещагина, И.Н.* Методика обучения английскому языку на начальном этапе в общеобразовательных учреждениях [Текст]: учебн. пособие / Г.В. Рогова, И.Н. Верещагина; Просвещение, 1998. -45-52с.
23. *Рубинштейн, С.Л.* Основы общей психологии [Текст]: учебн. пособие для пед. вузов / С.Л. Рубинштейн; Питер, 2002. – 720с.
24. *Соловова, Е.Н.* Методика обучения иностранным языкам (базовый курс) [Текст]: учебн. пособие / Е.Н. Соловова; Просвещение, 2002. – 239с. – Библиогр: с. 64-101.
25. *Филатов, В.М.* Теория и практика раннего обучения иностранным языкам [Текст]: учебное пособие для педагогических колледжей, языковых педвузов / В.М. Филатов; АНИОН, 1999. -384с.
26. *Шубин, Э.П.* Языковая коммуникация и обучение иностранным языкам [Текст]: учебн. пособие / Э.П. Шубин; Просвещение, 1972. -280с.
27. 100 самых популярных слов для обучения орфографии английского языка [Электронный ресурс]. Режим доступа: https://teachers.theguardian.com/assets/100-most-common-words-spelling-journal?CMP=edi_44 January 22, 2013
28. Ресурс для создания поиска слов [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://tools.atozteacherstuff.com/word-search-maker/wordsearch.php>

- 30.Федеральный государственный образовательный стандарт начального общего образования(1-4кл.) [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://минобрнауки.рф/документы/922> 6 октября 2009 года, 05:59
- 31.*Kozanoglou, D.* Fly High 1, 2, 3,4[Text] Pearson, 2013. – 80с.
- 32.*Furness, E.L.* Guide to Better English Spelling. National Textbook Company. [Text] — Illinois: Lincolnwood 1999. — P. 233—236 (500 Words).
- 33.*Wildman, J.* Discover English 1,2,3,4 [Text] Pearson Longman, 2016. – 112с.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

Образцы заданий на формирование орфографических навыков младших
школьников

- | | | |
|--------------|-------|-------|
| 1) address | _____ | |
| 2) beautiful | _____ | _____ |
| 3) building | _____ | _____ |
| 4) circle | _____ | _____ |
| 5) theatre | _____ | _____ |
| 6) excited | _____ | _____ |
| 7) fight | _____ | _____ |
| 8) quiet | _____ | _____ |
| 9) naughty | _____ | _____ |
| 10) mountain | _____ | _____ |

q	u	i	e	t	k	u	c	f	n	f	z
b	c	z	h	n	n	s	k	b	j	i	c
u	i	w	h	c	a	i	e	e	i	c	t
i	r	f	v	a	d	n	x	a	f	b	a
l	c	j	v	s	d	q	c	u	d	x	m
d	l	j	a	s	r	w	i	t	u	f	v
i	e	o	x	g	e	y	t	i	q	u	f
n	j	m	j	z	s	r	e	f	l	t	i
g	m	g	c	i	s	w	d	u	w	w	g
i	t	h	e	a	t	r	e	l	y	b	h
d	m	o	u	n	t	a	i	n	v	b	t
o	b	t	w	v	n	a	u	g	h	t	y

